

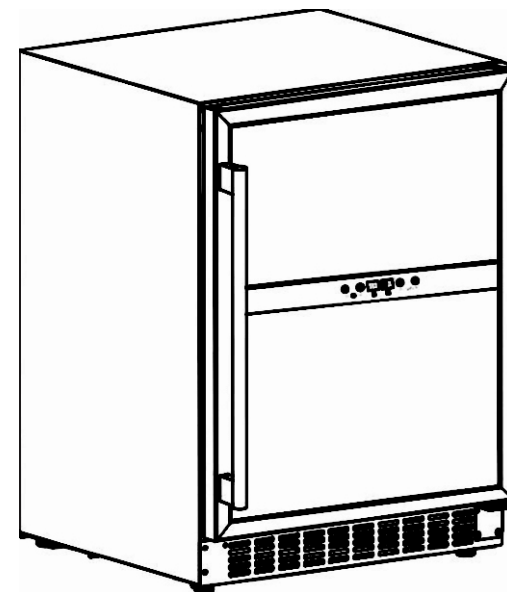


Benelux B.V.

600 mm breed

Wijnkoelkast (inbouw)

Modelnr.:ST446820/ST446865



INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINFORMATIE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

PRODUCTBESCHRIJVING

BEDIENINGSPANEEL

DAGELIJKS GEBRUIK

INSTALLATIE

ONDERHOUD EN REINIGING

PROBLEMEN OPLOSSEN

BEDRIJFSGELUIDEN

TECHNISCHE INFORMATIE

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Contact Us

Should you need to get in touch with us Benelux, please call the Customer Care Helpline on:

0513-656520

For customers outside the Benelux, please contact your local supplier.

Your 2 Year Guarantee

To fulfil the conditions of your guarantee, this appliance must be correctly installed and operated, in accordance with these instructions, and only be used for normal domestic purposes.

Please note that the guarantee, and Service availability, only apply to the Benelux

The logo for GlenDimplex Benelux B.V. is displayed within a rectangular border. It features the brand name "GlenDimplex" in a large, dark blue, sans-serif font. To the right of the text is a circular icon composed of four interlocking loops. Below the brand name, "Benelux B.V." is written in a smaller, dark blue, sans-serif font.

GlenDimplex
Benelux B.V.

ENVIRONMENTAL CONCERNS



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose of the packaging in suitable collection containers to recycle it.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees de meegeleverde instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en gebruikt. De fabrikant is niet verantwoordelijk als een onjuiste installatie en onjuist gebruik verwondingen en schade veroorzaken. Bewaar de instructies altijd bij het apparaat, zodat u ze later kunt raadplegen.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring en kennis hebben, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen tussen 3 en 8 jaar en personen met zeer omvangrijke en complexe handicaps, indien zij daarvoor de juiste instructies hebben gekregen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden tenzij onder continu toezicht.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden zonder toezicht.
- Houd alle verpakkingen uit de buurt van kinderen en deponeer ze in de daarvoor bestemde afvalcontainers. Algemene veiligheid
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen zoals in:
 - boerderijen, personeelskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen. Verder voor gasten in hotels, motels, bed & breakfasts en andere accommodaties
- Gebruik dit apparaat alleen voor het bewaren van wijn.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of binnenin het apparaat vrij van obstakels.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die door de fabrikant worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Voorkom beschadigingen aan het koelmiddelcircuit.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarvakken voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij het een door de fabrikant aanbevolen type is.
- Gebruik geen sproeiveel en/of stoom om het apparaat te reinigen

Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Gebruik uitsluitend neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende producten, schurende sponzen, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.

- Bewaar geen explosieve voorwerpen met een brandbaar drijfgas (bijv. spuitbussen) in dit apparaat.
- Een beschadigde stroomkabel dient door de fabrikant, een door hem erkend onderhoudsmonteur of iemand met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen, om gevaar te voorkomen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Installatie

WAARSCHUWING!

Dit apparaat mag alleen door een hiervoor gekwalificeerd persoon worden geïnstalleerd.

- Verwijder alle verpakkingen.
- Installeer of gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies die bij het apparaat zijn geleverd.
- Dit apparaat is zwaar. Wees daarom altijd voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat de lucht rond het apparaat kan circuleren.
- Wacht ten minste 4 uur voordat u het apparaat op de netstroom aansluit, want de olie moet eerst in de compressor terugstromen.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van radiatoren of fornuizen, ovens of kookplaten.
- De achterkant van het apparaat moet tegen de muur staan.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Installeer dit apparaat niet in gebieden die te vochtig of te koud zijn, zoals in schuren, garages of wijnkelders.
- Til het apparaat bij de voorkant op als u het verplaatst om krassen op de vloer te voorkomen.

- Het apparaat moet geaard zijn.
- Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de voeding. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerde geaard stopcontact..
- Gebruik geen verloopstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet beschadigd raken (bijv. stekker, voedingskabel, compressor). Neem contact op met de serviceafdeling of een elektricien om de elektrische onderdelen te vervangen.
- De voedingskabel moet onder de stekker blijven.
- Steek de stekker pas aan het einde van de installatie in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker ook na de installatie nog toegankelijk is.
- Trek niet aan de voedingskabel om het apparaat te ontkoppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat de stroomkabel niet bekneld of beschadigd wordt.
- Plaats stekkerdozen of draagbare stroombronnen aan de achterkant van het apparaat.

Elektriciteitsaansluiting

WAARSCHUWING!

Risico op brand en elektrische schokken.

WAARSCHUWING!

Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat de stroomkabel niet bekneld of beschadigd wordt.

WAARSCHUWING!

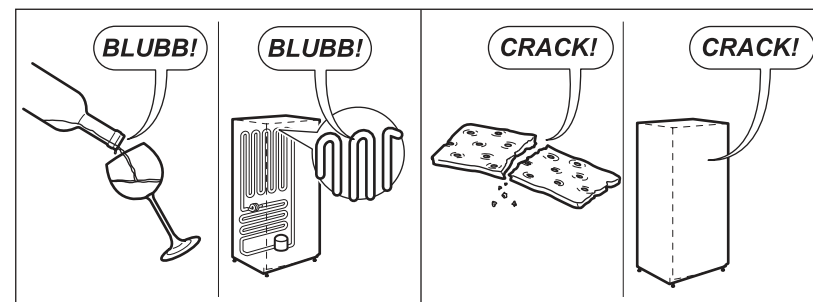
Gebruik geen verloopstekkers en verlengsnoeren.

Gebruik

WAARSCHUWING!

Risico op letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.

Het apparaat bevat brandbaar gas, isobutaan (R600a), een aardgas dat zeer milieuvriendelijk is. Voorkom beschadigingen aan het koelmiddelcircuit, omdat dit isobutaan bevat.



TECHNICAL INFORMATION

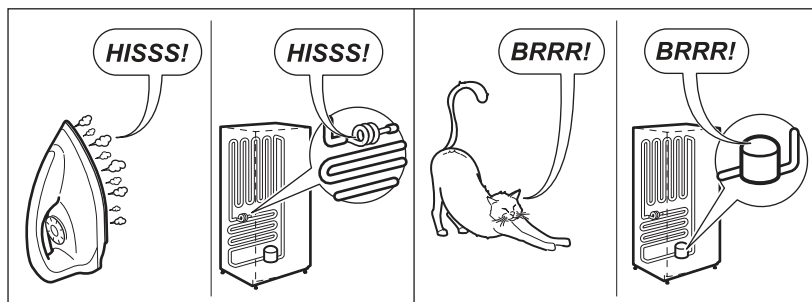
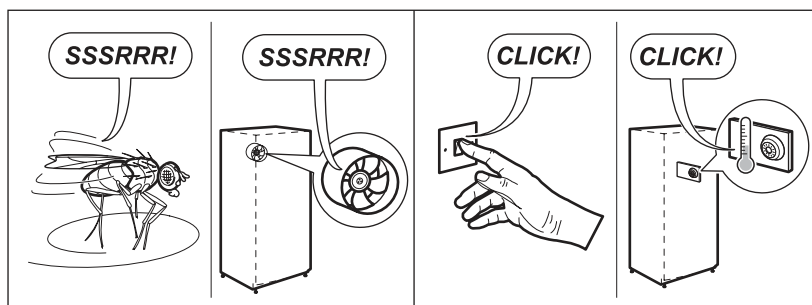
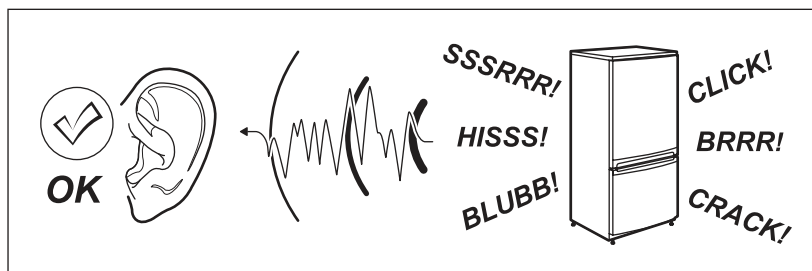
TECHNICAL DATA

Dimensions of the recess		
Height	mm	822-872
Width	mm	600
Depth	mm	550
Voltage	Volts	230 - 240
Frequency	Hz	50

The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).



- Wijzig de specificaties van dit apparaat niet.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. yoghurt- of ijsmakers) in het apparaat tenzij deze hiervoor geschikt zijn verklaard door de fabrikant.
- Als het koelmiddelcircuit beschadigd raakt, zorg er dan voor dat er geen vlammen en/of ontstekingsbronnen in de ruimte aanwezig zijn. Ventileer de ruimte.
- Voorkom dat de kunststof onderdelen van het apparaat in contact komen met hete voorwerpen.
- Doe geen (fris)drank met prik in het vriesvak. Hierdoor ontstaat druk op de drankverpakking.
- Bewaar geen ontvlambaar gas en vloeistof in het apparaat.
- Leg geen ontvlambare producten of voorwerpen die door een ontvlambaar product nat zijn geworden in, in de buurt van of op het apparaat.
- Raak de compressor of de condensor niet aan. Ze zijn heet.

Intern lampje

WAARSCHUWING!

Risico op elektrische schok

- Het type lamp dat voor dit apparaat wordt gebruikt, is alleen bedoeld voor huishoudelijke apparaten. Gebruik het niet voor binnenverlichting.

Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING!

Risico op letsel. Schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Het onderhoud en het opladen van het apparaat mag alleen door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en maak het indien nodig schoon. Als de afvoer verstopt is, verzamelt dooiwater zich op de bodem van het apparaat.

- Stof achter en onder de wijnkoelkast moet regelmatig worden verwijderd om het koeleffect en de energiebesparing zo efficiënt mogelijk te houden.
- De wijnkoelkast moet regelmatig worden gereinigd om nare geurtjes te voorkomen.
- Controleer de afdichting van de deur regelmatig om er zeker van te zijn dat er geen vuil aan zit.
- Schakel de stroom uit voordat u gaat schoonmaken, verwijder alle etenswaren, platen, laden, enz.
- Reinig de deurpakking met milde zeep en water.
- Doe twee eetlepels zuiveringszout in 250 ml warm water en gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van de wijnkoelkast schoon te maken. Spoel vervolgens af met water en veeg schoon, open de deur en laat deze aan de lucht drogen voordat de stroom wordt ingeschakeld.
- Plekken in het apparaat die moeilijk schoon te maken zijn (zoals smalle gleuven, gaten of hoeken) is het aan te bevelen deze regelmatig met een zachte doek, zachte borstel, enz. reinigen (indien nodig in combinatie met wat hulpmiddelen, zoals dunne pennen), om te voorkomen dat zich vuil ophoopt op deze plekken.
- Gebruik geen zeep, wasmiddel, schuurpoeder, reinigingspray, enz., omdat de geur van deze reinigingsmiddelen in de wijnkoelkast achterblijft.
- Maak het flessenrek, de schappen en de lades schoon met een mild reinigingsmiddel en droog ze met een zachte doek.
- Neem de buitenzijde van de wijnkoelkast af met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater, afwasmiddel, enz., en veeg vervolgens droog.
- Gebruik geen harde borstels, staalsponzen, staalborstels, schuurmiddelen, zoals tandpasta, organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, enz.), kokend water, zuurhoudende of alkalische producten om de wijnkoelkast te reinigen. Dit kan het oppervlak en het interieur van de wijnkoelkast beschadigen. Kokend water en benzeen kunnen kunststof onderdelen vervormen of

beschadigen.

- Spoel niet af met water om de elektrische isolatie-eigenschappen niet aan te tasten.

Verwijdering

WAARSCHUWING!

Risico op letsel of verstikking.

- Koppel het apparaat los van de netstroom.
- Knip de stroomkabel af en gooi deze weg.
- Verwijder het deksel om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.
- Het koelmiddelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.

Problem	Possible cause	Solution
The compressor operates continually.	The room temperature is hotter than normal.	Verify the room temperature.
	The door is opened too often.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The door is not completely closed.	Verify that the door is completely closed.
	The door gasket does not seal properly.	Verify the gasket condition and in case clean it with a humid sponge using neutral detergent and water.
The light does not work.	Not plugged in.	Please connect the appliance.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.	Turn on the circuit breaker or change the fuse.
	The LED has burned out.	Contact the service.
	The light button is not operating.	Contact the service.
Too much vibration.	Check that the wine cellar is level.	Level the appliance.
Too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal.	
	Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises.	If the noises become louder contact the service.
	The wine cellar is not level.	Level the appliance.
The door does not close properly.	The wine cellar is not level.	Level the appliance.
	The gasket is dirty.	Clean the door gasket with a humid sponge using a neutral detergent and water.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply.**
- remove all items.
- clean the appliance and all accessories.
- leave the door open to prevent unpleasant smells.



The Wine cellar should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.

Power failure

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

TROUBLESHOOTING

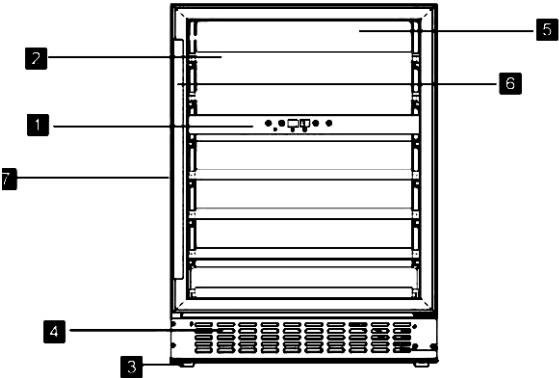
You can solve many common Wine cellar problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions

below to see if you can solve the problem before calling the servicer.

Problem	Possible cause	Solution
Wine cellar does not operate.	Not pluggin in.	Please connect the appliance.
	The appliance is turned off.	Please turn ON the appliance.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.	Turn on the circuit breaker or change the fuse.
Wine cellar is not cool enough	Check the temperature control setting.	Verify the set temperature.
	The doos is not completely closed.	Review the door adjustment procedure. (par. 7.4)
	The door gasket does not seal properly.	Clean the door gasket with a humid sponge using neutral detergent and water.

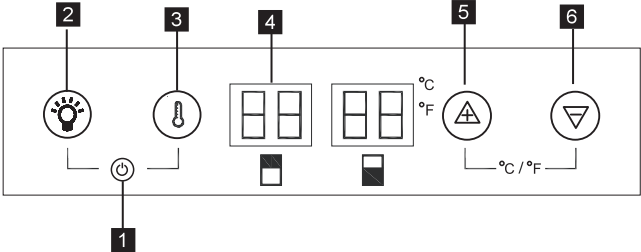
- Het isolatieschuim bevat brandbaar gas. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over hoe u het apparaat op de juiste manier afvoert.
- Voorkom beschadiging aan het gedeelte van de koeleenheid dat zich in de buurt van de warmtewisselaar bevindt.

PRODUCTBESCHRIJVING



- 1. Bedieningspaneel
- 2. Schappen
- 3. Poten
- 4. Decoratief frame
- 5. Deur van gehard glas
- 6. Handgreep
- 7. Afdichting

BEDIENINGSPANEEL



- 1. 'Aan/uit'-knop
- 2. Lichtknop
- 3. Temperatuurindicator
- 4. Display
- 5. Knop hogere temperatuur
- 6. Knop lagere temperatuur

Inschakelen

Volg deze stappen om het apparaat in te schakelen:

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Druk op de AAN/UIT-knop als het display uit is.
3. Het display toont de ingestelde standaardtemperatuur (12°C).

 **SET** Om de binnentemperatuur voor elke zone in te stellen of te bekijken.

Uitschakelen

Volg deze stappen om het apparaat uit te schakelen:

1. Druk 5 seconden op de AAN/UIT-knop.
2. Het display wordt uitgeschakeld.
3. Om het apparaat los te koppelen van de netstroom trekt u de stekker uit het stopcontact.

DAGELIJKS GEBRUIK

Reiniging

Reinig de binnenzijde en alle interne accessoires voor het eerste keer gebruik met lauw water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen en droog het vervolgens grondig.

- Wanneer de deur langdurig open blijft staan, kan dit leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur binnen in het apparaat.
- Reinig regelmatig de toegankelijke afvoersystemen en oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte bakken in de wijnkoelkast, zodat het niet in contact komt met andere etenswaren.
- Als het koelapparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet u het lege apparaat uitschakelen, ontdooien, schoonmaken, drogen en de deur open laten staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Temperatuurregeling

De ingestelde temperatuur van de wijnkoelkast kan worden aangepast door op de temperatuurregelaars te drukken.

Elke keer dat u op de knop  of  drukt, wordt de temperatuur 1 °C hoger of lager.

De temperatuur kan op maximaal 22°C en op minimaal 5°C worden ingesteld.



Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, omdat deze de afwerkinglaag beschadigen.

LET OP: De ingestelde temperatuur voor de ONDERSTE ZONE moet altijd gelijk zijn **of hoger zijn dan die** in DE BOVENSTE ZONE.

Om de binnentemperatuur voor elke zone in te stellen, drukt u op de SET-knop. De temperatuurindicator verschijnt in het display  voor de BOVENSTE en  ONDERSTE ZONE.

Wanneer u voor het eerst op de SET-knop drukt, toont het LED-display de standaard fabrieksinstelling voor de temperatuur (BOVENSTE ZONE 10 °C, ONDERSTE ZONE 16 °C).

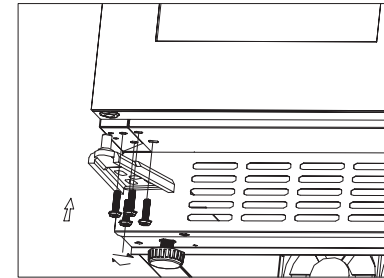
Druk één keer op de SET-knop. Het linker LED-lampje voor de BOVENSTE ZONE knippert. Druk vervolgens op de PIJL OMHOOG of OMLAAG om de gewenste temperatuur in te stellen.

Wanneer u opnieuw op de SET-knop drukt, gaat het rechter LED-lampje voor de ONDERSTE ZONE knipperen. Druk vervolgens op de PIJL OMHOOG of OMLAAG om de gewenste temperatuur in te stellen voor de ONDERSTE ZONE.

De temperatuur neemt met 1°C toe als u één keer op de PIJL OMHOOG-knop drukt, en neemt met 1°C af als u één keer op de PIJL OMLAAG-knop drukt.

Om de ingestelde temperatuur van de zones op elk gewenst moment weer te geven, druk op de PIJL OMHOOG-knop of PIJL OMLAAG-knop. De ingestelde temperatuur knippert gedurende 5 seconden op het LED-display. Door op de SET-knop te drukken, kunt u de temperatuurinstelling tussen de twee zones weergeven.

8. Rotate the door 180° and then relocate the door to the designated position. Then screw the bottom hinge assembly on the left designated position and tighten it after the door is leveled.



CAUTION!

Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.

CARE AND MAINTENANCE



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:



Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.

Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 table-spoons of baking soda to a quart of water.



Take care of not to damage the cooling system.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Changing the light bulb



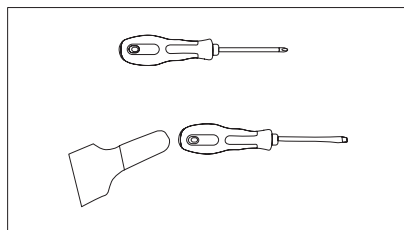
WARNING!

Warning! If the LED lamp is faulty, DO NOT CHANGE IT YOURSELF. If the LED lamp is changed by a person who is not qualified to do so, there is a risk of injury and there could be serious malfunctions.

The LED lamp must be replaced by an expert in order to prevent any damage. Speak Your local Service Force Centre.

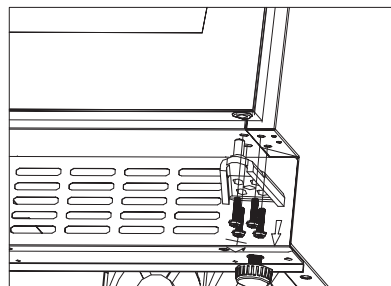
If the installation site requires. Tools you will need:

1. Cross-shaped screwdriver
2. Putty knife or thin-blade screw driver

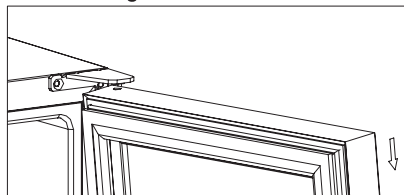


Before you start lay the wine cooler on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the wine cooler.

3. Stand the wine cooler, open the door and remove the shelves and close it (preventing the shelves are damaged).
4. Remove the bottom hinge by unscrewing the four lock screws. Be careful to hold the glass door firmly after removing the screws.

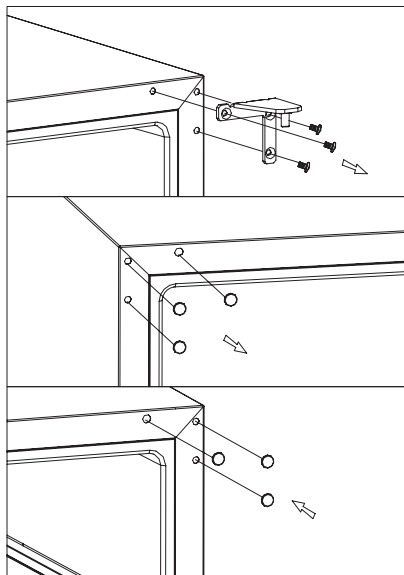


5. Gently remove the upper door and set it on a non scratching surface with the outside up to avoid the risk of damage.

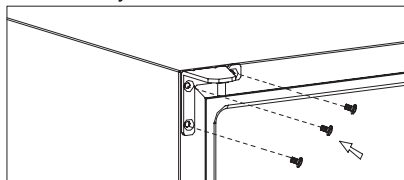


NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the ceter hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

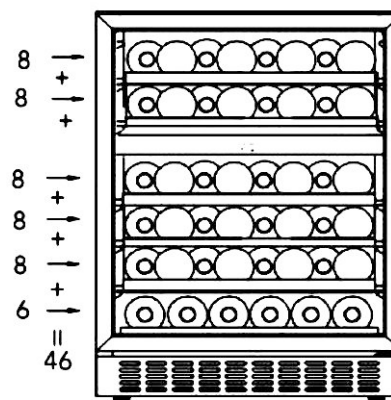
6. Unscrew the upper hinge which at the top right corner of the wine cooler, and then use a putty knife or thin blade screwdriver to prize the screw hole cover which at the left side corner of the wine cooler, re-cover the screw holes on the right hand side.



7. Screw the alternative left top hinge (included in the fittings) to the top left corner of the wine cooler and tighten securely.



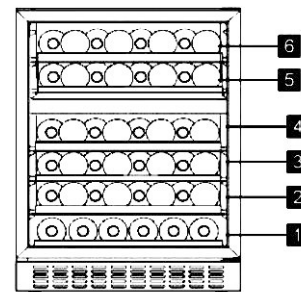
WIJNOPSLAG



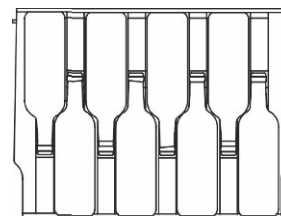
(Voor 750 ml wijnflessen)

Max: 46 flessen

- Standaard



Volle schappen (niveau 2/3/4/5/6)



Speciaal voor wijnen kan de temperatuur worden ingesteld tussen +5 en + 22 °C.

De bewaartijd van wijn hangt af van de rijping, druivensoorten, de alcoholconcentratie en het fructose- en tanninegehalte van de wijn. Controleer op het moment van aankoop of de wijn al gerijpt is of na verloop van tijd nog zal verbeteren.

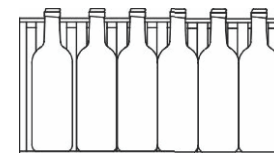
Aanbevolen bewaartemperatuur:

- Champagne/Prosecco en mousserende wijnen +6 tot +8°C
- Witte wijnen +10 tot +12°C
- Rosé wijnen +12 tot +16°C
- Rode wijnen +14 tot +18°C

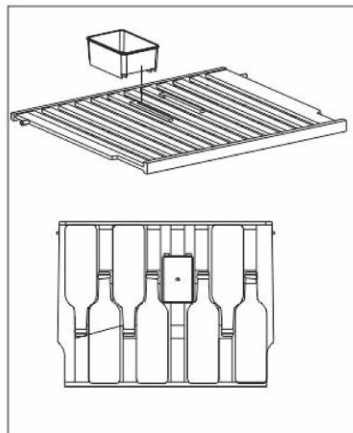
Om maximaal 52 wijnflessen op te slaan (0.75 cl) plaatst u 6 flessen op niveau 1 en plaatst u 8 flessen op niveau 2/3/4/5/6.

Plaats zoals getoond in de onderstaande foto's.

Half schap (niveau 1)

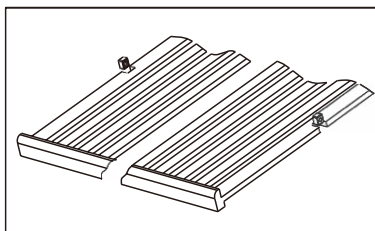


- Met uitneembare luchtbevochtiger



In de wijnkoelkast bevindt zich een luchtbevochtiger op het bovenste schap. Door een beetje water in de luchtbevochtiger te doen, voorkomt u dat de luchtvochtigheid te laag wordt. Het bovenste schap kan gewisseld worden met andere schappen. De luchtbevochtiger is uitneembaar. Op het bovenste schap met de luchtbevochtiger kunnen 7 flessen worden geplaatst en op andere schappen kunnen 8 flessen worden geplaatst.

- Schappen verwijderen



Om een van de schappen uit de rails te verwijderen, verplaatst u het schap naar de positie waar de inkeping van het houten schap zich precies onder de kunststof paal bevindt en tilt u deze vervolgens omhoog en naar buiten.

Herhaal de hierboven beschreven stappen in omgekeerde volgorde om het schap terug te plaatsen.

AANWIJZINGEN EN TIPS

Normale bedrijfsgeluiden van het apparaat

De volgende geluiden zijn normaal tijdens gebruik:

- Een zwak gorgelend en borrelend geluid vanuit de spoelen wanneer koelmiddel wordt gepompt.
- Een zoemend en pulserend geluid van de compressor wanneer koelmiddel wordt gepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit het toestel veroorzaakt door warmte-uitzetting.

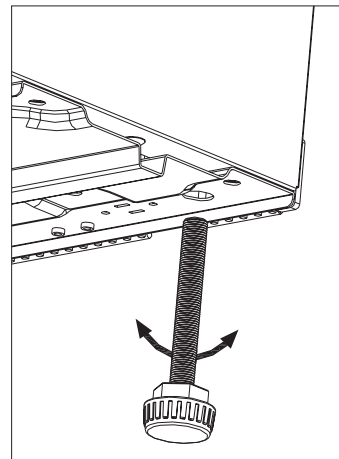
(een natuurlijk en niet gevaarlijk natuurkundig verschijnsel).

- Een zacht tikkend geluid uit de temperatuurregelaar wanneer de compressor in- of uitschakelt.

Tips voor energiebesparing

- Open de deur niet te vaak en laat de deur zo kort mogelijk open.

Leveling



When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

Door reversibility

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side.



WARNING!

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.



Before carrying out any operations, please be sure that the appliance is empty. If not, please move all goods into right temperature for proper food storage reason.



CAUTION!

To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.

INSTALLATION

WARNING!
Refer to Safety chapters.

Positioning

Adequate air circulation should be around the appliance, to prevent overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Electrical Connection

CAUTION!
Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

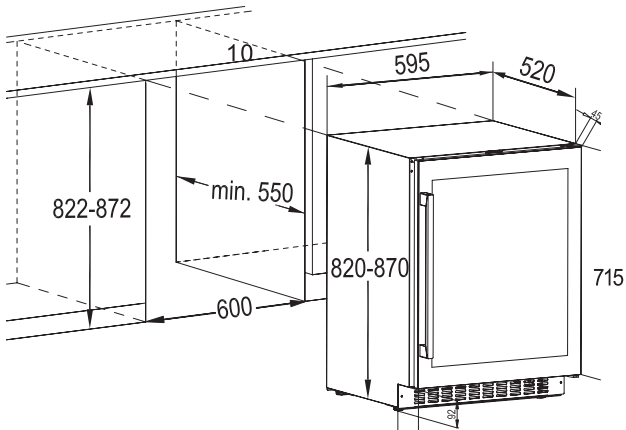
WARNING!
This appliance must be earthed. The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.

Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

WARNING!
We recommend that you wait 4 hours before connecting and installing the appliance to allow the refrigerant to flow back into the compressor.

The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate ground in compliance with current regulation. Consult a qualified electrician.

Installation dimensions (mm) and ventilation requirements



INSTALLATIE

WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken over veiligheid.

Plaatsing

Er moet voldoende lucht rond het apparaat circuleren om oververhitting te voorkomen. Volg de instructies voor de installatie om voldoende ventilatie te krijgen.
Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die op het typeplaatje van het apparaat is aangegeven:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C tot +32°C.
N	+16°C tot +32°C.
ST	+16°C tot +38°C.
T	+16°C tot +43°C.

Electriciteitsaansluiting

LET OP!
Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te installeren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of bevoegd persoon.

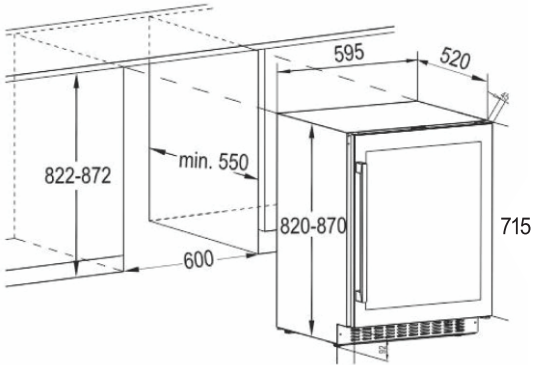
WAARSCHUWING!
Dit apparaat moet geaard zijn. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af indien deze veiligheidsmaatregelen niet worden opgevolgd.

Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of onderhoudsmonteur als u de aardsvoorschriften niet volledig begrijpt, of als u eraan twijfelt of het apparaat correct is geaard. Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning en frequentie die op het typeplaatje staan, overeenkomen met uw elektriciteitsnet.

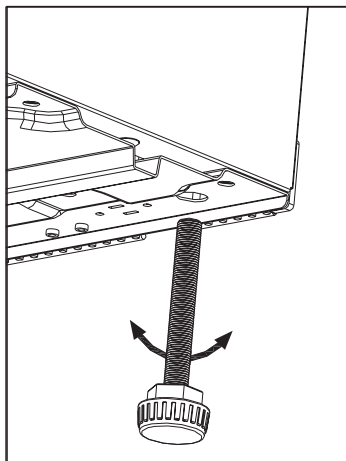
WAARSCHUWING!
We adviseren om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit en installeert, zodat het koelmiddel in de compressor kan terugstromen.

Het apparaat moet geaard zijn. De stekker van de stroomkabel is voorzien van aardedraad. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een aparte geaarde wandcontactdoos in overeenstemming met de huidige regelgeving. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien.

Installatieafmetingen (mm) en ventilatie-eisen



Waterpas plaatsen



Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het waterpas staat. Dit kan worden ingesteld door middel van de twee voorste verstelbare voetjes aan de onderzijde.

Draairichting deur aanpassen

De draairichting van de deur kan van rechtsom (zoals geleverd) naar linksom worden gewijzigd.



WAARSCHUWING!

Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren.



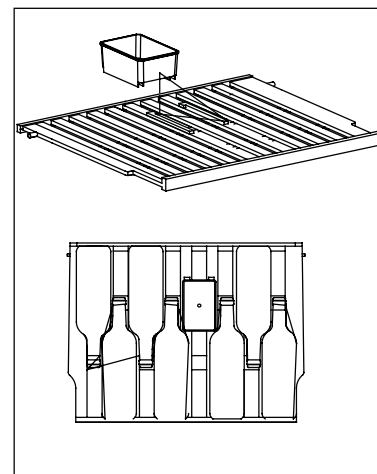
Controleer of het apparaat leeg is voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren. Is dit niet het geval, leg dan alle producten bij de juiste temperatuur tijdelijk op een andere plaats.



LET OP!

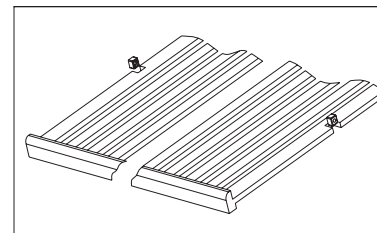
Tijdens het uitvoeren van de volgende werkzaamheden, is het aan te bevelen om dit samen met een andere persoon te doen die de deuren van het apparaat tijdens de werkzaamheden goed vasthoudt.

• With humid box



Inside the wine cooler, there is a humid box on the top shelf. Pour some water into the box can prevent the air humidity is too low. The top shelf can switch positions with other shelves. The humid box can be removed. The top shelf with humid box can place 7 bottles and without the humidity can place 8 bottles

• Removing shelves



To remove any of the shelves from the rail compartment, move the shelf to the position where the notch of wooden shelf is exactly under the plastic post and then lift it up and out.

In order to replace the shelf, repeat steps described above in reverse.

HINTS AND TIPS

Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation

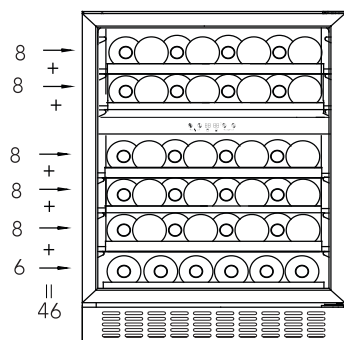
(a natural and not dangerous physical phenomenon).

- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

Hints for energy saving

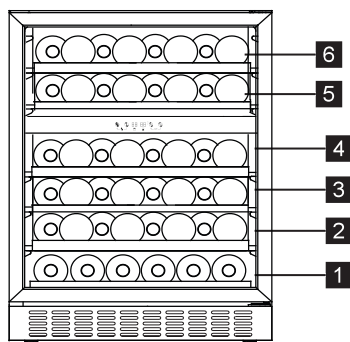
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

WINE STORAGE

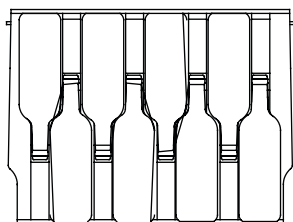


(for 750 ml Bordeaux bottles)
Max: 46 bottles

- Standard



Full shelves (level 2/3/4/5/6)



The temperature can be adjusted between +5 and + 22°C. That is ideal for wines.

The storage time for wine depends on ageing, the type of grapes, alcoholic content and level of fructose and tannin contained in it. At the time of purchase, check if the wine is already aged or if it will improve over time.

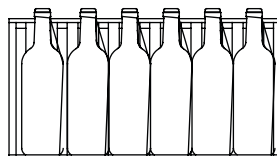
Preservation temperature suggested:

- Champagne/Prosecco and Sparkling wines +6 to +8°C
- White Wines +10 to +12°C
- Rose wines +12 to +16°C
- Red Wines +14 to +18°C

To store up to 52 bordeaux bottles (0.75 cl) placing 6 bottles on level 1, placing 8 bottles on the level 2/3/4/5/6.

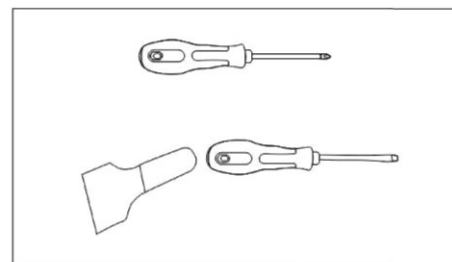
Put on the way as shown in the pictures below.

Half shelf (level 1)



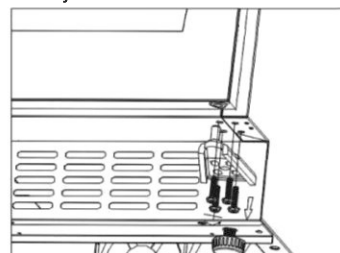
Als de installatieplek dat vereist.
Gereedschappen die u nodig heeft:

1. Kruiskopschroevendraaier
2. Plamuurmes of platte schroevendraaier

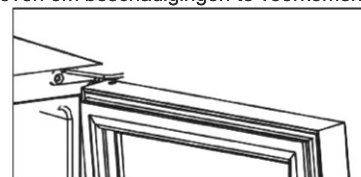


Voordat u de wijnkoelkast op de achterkant legt om bij de onderzijde te komen, legt u het apparaat op piepschuim of soortgelijk materiaal neer om beschadiging van de koelleidingen aan de achterkant van de wijnkoelkast te voorkomen.

3. Zet de wijnkoelkast op zijn plaats, open de deur, verwijder de schappen en sluit de deur weer (om beschadiging aan de schappen te voorkomen).
4. Verwijder het onderste scharnier door de vier borgschroeven los te draaien. Zorg ervoor dat u de glazen deur stevig vasthoudt nadat u de schroeven heeft verwijderd.



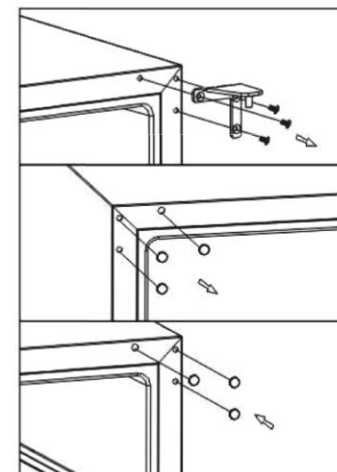
5. Verwijder voorzichtig de bovenste deur en leg de deur op een niet krassende ondergrond met de buitenkant naar boven om beschadigingen te voorkomen.



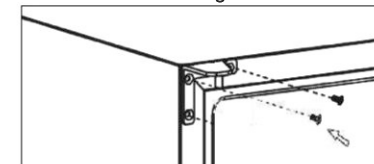
LET OP:

Let bij het verwijderen van de deur op sluitring(en) tussen het middelste scharnier en de onderkant van de vriezerdeur die aan de deur kunnen blijven kleven. Deze niet kwijtraken.

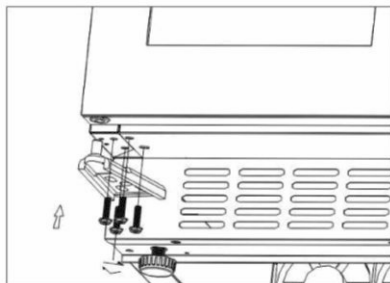
6. Schroef het rechterbovenscharnier van de wijnkoelkast los en gebruik vervolgens een plamuurmes of een platte schroevendraaier om de afdekking van de linkschroefopening van de wijnkoelkast open te maken. Dek de rechterschroefgaten weer af.



7. Schroef het linkerbovenscharnier (meegeleverd) in de linkerbovenhoek van de wijnkoelkast en draai het stevig vast.



8. Draai de deur 180° en verplaats hem vervolgens naar de aangegeven positie. Schroef vervolgens het linkeronderscharnier op de daarvoor bestemde plek en zet het vast nadat de deur waterpas is gezet.



REINIGING EN ONDERHOUD



LET OP!

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.



Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid; onderhoud en opladen mogen daarom alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs.

Periodieke reiniging

De apparatuur moet regelmatig worden gereinigd:



Trek, verplaats of beschadig geen leidingen en/of kabels in de kast. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, sterk geperfumeerde schoonmaakmiddelen of boenwas om het interieur te reinigen, aangezien dit het oppervlak beschadigt en een sterke geur achterlaat.

- Reinig de binnenkant met een oplossing van warm water en soda. De oplossing moet ongeveer 2 eetlepels zuiveringszout op een kwart liter water zijn.



LET OP!

Verplaats het apparaat, zet het waterpas, wacht minstens vier uur en sluit het dan aan op het stroomnet.

- Vochtige spons of doek goed uitwringen alvorens u de bedieningsknoppen of andere elektrische onderdelen reinigt.
- Reinig de buitenkant van de koelkast met warm water en een mild, vloeibaar reinigingsmiddel.
- Controleer de deurafdichtingen regelmatig en veeg ze af om ze schoon te houden.
- Spoel en droog goed af.

Voorkom beschadigingen aan het koelsysteem.

Sluit na het reinigen de apparatuur weer aan op stroomnet.

Het lampje vervangen

WAARSCHUWING!

Waarschuwing! Als de LED-lamp defect is, **VERVANG DEZE DAN NIET ZELF**.

Als de LED-lamp door een ongekwalificeerd persoon wordt vervangen, bestaat er gevaar voor letsel en kunnen er ernstige storingen optreden.

De LED-lamp moet worden vervangen door een vakkundig persoon om schade te voorkomen. Neem contact op met uw plaatselijke Service Force Center.

Switching on

To switch on the appliance follow these steps:

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the ON/OFF button if the display is off.
3. The display shows the set default temperature (12°C).

SET : To set or view the internal temperature setting for each zone.

Switching off

To switch off the appliance follow these steps:

1. Press the ON/OFF button for 5 seconds.
2. The display switches off.
3. To disconnect the appliance from the power disconnect the mains plug from the power socket.

DAILY USE

Cleaning

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap in order to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the wine cellar, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Temperature regulation

The set temperature of the wine cellar may be adjusted by pressing the temperature regulators. Each press once the or button, the temperature setting will increase or lower 1 °C. When the temperature setting reach the upper limit 22°C and lower limit 5°C, the temperature setting will not increase or lower.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

NOTE: The temperature set for the LOWER ZONE must always be the same or higher than that in the UPPER ZONE.

To set the internal temperature for each zone, touch the SET mark. The degrees indicator will appear in the display window marked  for UPPER ZONE and  for LOWER ZONE.

When you touch the **SET** mark for the first time, the LED display will show the factory default temperature setting (UPPER ZONE 10°C / 50°F, LOWER ZONE 16°C / 60°F).

Touch the **SET** mark once. The left LED indicator for the UPPER ZONE will flash. Then touch the **UP** or **DOWN** marks to set the desired temperature.

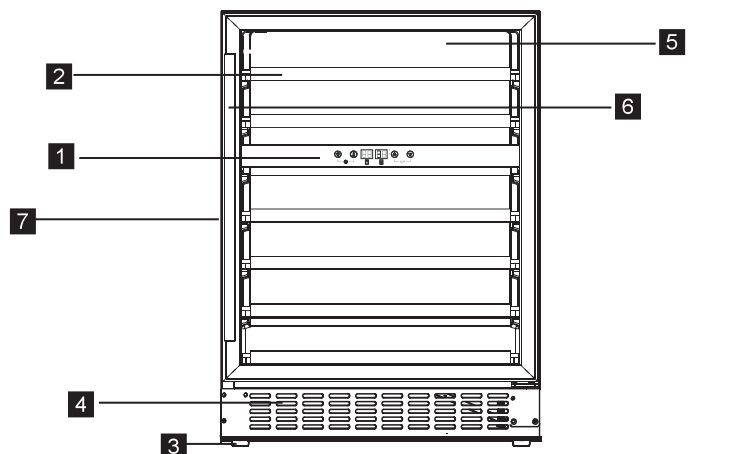
When you touch the **SET** mark again, the right LED indicator for the LOWER ZONE will flash. Then proceed to touch the **UP** or **DOWN** marks to set the desired temperature for the LOWER ZONE.

The temperature will increase by 1°C or 1°F if you touch the **UP** mark once, and will decrease 1°C or 1°F if you touch the **DOWN** mark once.

To view the "set" temperature in either zone at any time, touch the **UP** or **DOWN** mark. The set temperature will flash in the LED display for 5 seconds. You can touch the SET mark to view the temperature setting between the two zones.

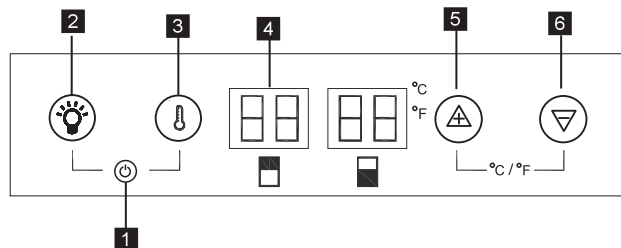
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Control panel
2. Shelves
3. Legs
4. Decorative frame
5. Tempered Glass Door
6. Handle
7. Gasket

CONTROL PANEL



1. Power button
2. Light button
3. Temperature indicator
4. Display
5. Temperature warmer button
6. Temperature colder button

Bij langdurige afwezigheid

Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, gaat u als volgt te werk:

- **koppel het apparaat los van de** stroomvoorziening.
- verwijder alle bewaarde artikelen/producten.
- reinig het apparaat en alle accessoires.
- laat de deur op een kier staan om geurvorming te voorkomen.



De wijnkoelkast moet op de koelste plek van de kamer staan, uit de buurt van warmteproducerende apparaten en uit het directe zonlicht.

Stroomstoring

De meeste externe stroomstoringen worden binnen een paar uur verholpen en zullen de temperatuur van uw apparaat niet beïnvloeden als u het openen van de deur tot een minimum beperkt. Als de stroom voor een langere periode wordt uitgeschakeld, moet u de juiste maatregelen nemen om de inhoud goed te bewaren.

PROBLEMEN OPLOSSEN

U kunt veel voorkomende problemen eenvoudig zelf oplossen, waardoor u de kosten voor het inschakelen van een servicemonteur bespaart. Probeer de volgende mogelijkheden

Hieronder ziet u of u het probleem zelf kunt oplossen voordat u contact opneemt met een servicemonteur.

Wijnkoelkast werkt niet	Niet aangesloten.	Sluit het apparaat aan.
	Het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De stroomonderbreker is uitgevallen of een zekering is doorgebrand.	Schakel de stroomonderbreker in of vervang de zekering.
Wijnkoelkast is niet koud genoeg	Controleer de instelling van de temperatuurregeling.	Controleer de ingestelde temperatuur.
	De deur is niet volledig gesloten.	Bekijk de procedure voor het afstellen van de deur. (hoofdstuk 7.4)
	De deurafdichting sluit niet goed af.	Reinig de deurafdichting met een vochtige spons met een neutraal reinigingsmiddel en water.

De compressor werkt continue	De kamertemperatuur is hoger dan normaal.	Controleer de kamertemperatuur.
	De deur wordt te vaak geopend.	Houd de deur niet langer open dan nodig is.
	De deur is niet volledig gesloten.	Controleer of de deur volledig gesloten is.
	De deurafdichting sluit niet goed af.	Controleer de afdichting en reinig deze indien nodig met een vochtige spons met een neutraal reinigingsmiddel en water.
Het licht werkt niet.	Niet aangesloten.	Sluit het apparaat aan.
	De stroomonderbreker is uitgevallen of een zekering is doorgebrand.	Schakel de stroomonderbreker in of vervang de zekering.
	De LED-lamp is doorgebrand.	Neem contact op met de servicemonteur.
	De lichtknop werkt niet.	Neem contact op met de servicemonteur.
Te veel trillingen.	Controleer of de wijnkoelkast waterpas staat.	Stel het apparaat waterpas.
Maakt lawaai.	Het ratelende geluid kan afkomstig zijn van de doorstroming van het koelmiddel. Dit is normaal.	
	Het krimpen en uitzetten van de binnenwanden kan ploppende en krakende geluiden veroorzaken.	Neem contact op met de servicemonteur als het geluid luider wordt.
	De wijnkoelkast staat niet waterpas.	Stel het apparaat waterpas.
De deur sluit niet goed.	De wijnkoelkast staat niet waterpas.	Stel het apparaat waterpas.
	De afdichting is vuil.	Reinig de deurafdichting met een vochtige spons met een neutraal reinigingsmiddel en water.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.

Internal light



WARNING!

Risk of electric shock

- The type of lamp used for this appliance is for household appliances only. Do not use it for house lighting.

Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.
- Dusts behind the wine cellar and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- The interior of the wine cellar should be cleaned regularly to avoid odor.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, shelves, drawers, etc.

- Clean the door gasket with mild soap and water.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the wine cellar, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean, and open the door and dry it naturally before the power is turned on.
- For areas that are difficult to clean in the wine cellar (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminant accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the wine cellar.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a mild detergent and dry with a soft cloth.
- Wipe the outer surface of the wine cellar with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steelballs, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean wine cellar considering that this may damage the fridge surface and interior. Boiling water and benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties.

Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the lid to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation

WARNING!
Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

Electrical connection

WARNING!
Risk of fire and electrical shock.

WARNING!
When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!
Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socketoutlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

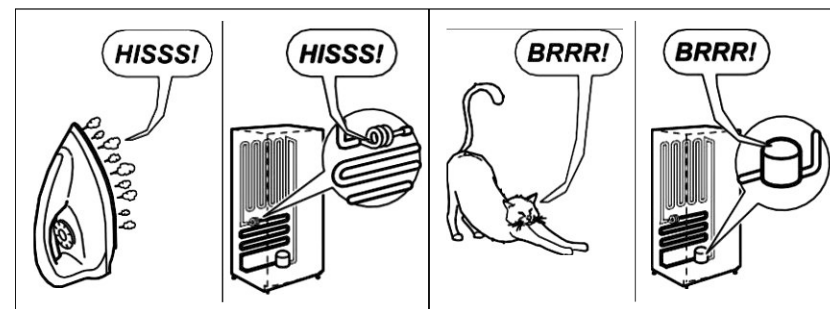
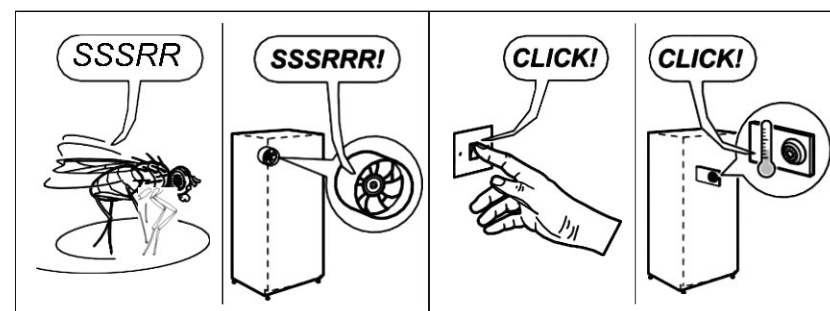
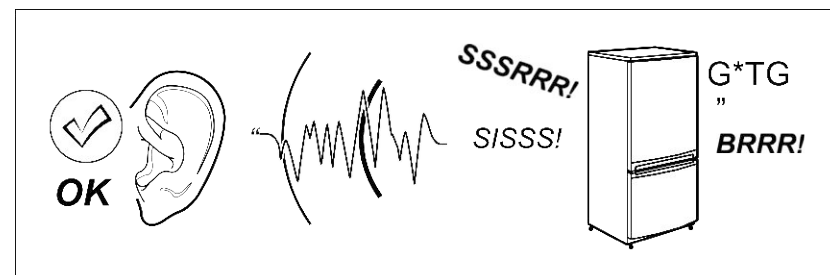
Use

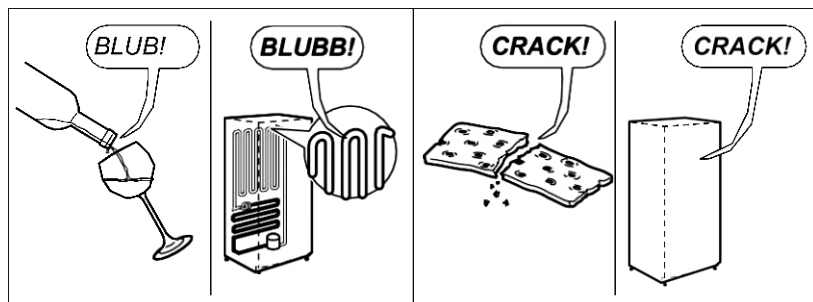
WARNING!
Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

WARNING!
The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

GELUIDEN

Er zijn een paar geluiden die bij normaal gebruik (compressor, koelmiddelcirculatie) hoorbaar zijn.





TECHNISCHE INFORMATIE

TECHNISCHE GEGEVENS

Hoogte	mm	822-872
Breedte	mm	600
Diepte	mm	550
Voltage	Volt	230 - 240
Frequentie	Hz	50

De technische informatie staat op het typeplaatje aan de buiten- of binnenzijde van het apparaat en op het energielabel.

! SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance may be used by children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities, if they have been properly instructed.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Use this appliance for storage of wine only.
- WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

CONTENTS

SAFETY INFORMATION
SAFETY INSTRUCTIONS
PRODUCT DESCRIPTION
CONTROL PANEL
DAILY USE.....
INSTALLATION
CARE AND MAINTENANCE.....
TROUBLESHOOTING
NOISES.....
TECHNICAL INFORMATION
ENVIRONMENTAL CONCERNS

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. In plaats daarvan moet het naar het juiste inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Voor meer informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

De materialen met het symbool  zijn recyclebaar. Gooi de verpakking weg in de daarvoor bestemde afvalcontainer voor recycling.

NEEM CONTACT MET ONS OP

Als u contact met ons wilt opnemen binnen de Benelux, kunt u bellen met de Customer Care-hulplijn op:

0513 – 65 65 20

Voor contact buiten de Benelux kunt u contact opnemen met de leverancier bij u in de buurt.

Wij bieden u 2 jaar garantie

Om aan de garantievoorwaarden te voldoen, moet dit apparaat correct worden geïnstalleerd en bediend, in overeenstemming met deze instructies, en alleen voor normale huishoudelijke doeleinden worden gebruikt.

Let op: de garantie en service alleen voor klanten binnen de Benelux van toepassing.

GlenDimplex

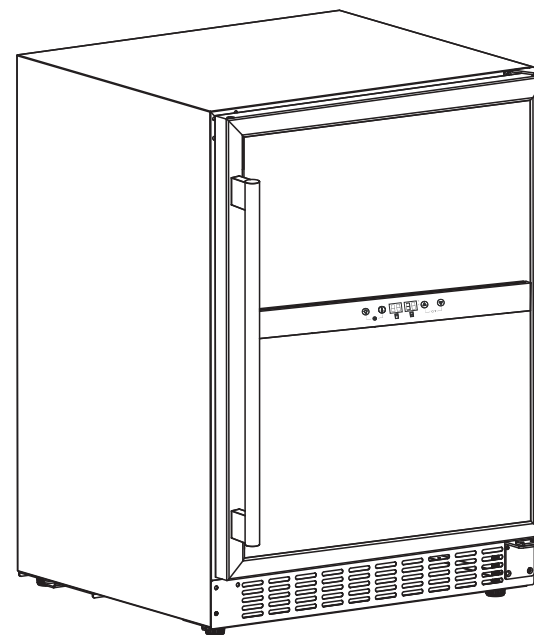
Benelux B.V.

GlenDimplex
Benelux B.V.

600 mm Wide

Built-in Wine Cooler

Model No.: ST446820/ST446865



Si vous souhaitez nous contacter à partir du Benelux, veuillez appeler la ligne d'assistance Customer Care en composant le :

0513 – 65 65 20

Pour nous contacter d'un pays hors du Benelux, veuillez vous adresser à votre distributeur local.

Nous vous offrons 2 ans de garantie

Pour satisfaire aux conditions de garantie, l'appareil doit être installé et utilisé correctement et conformément aux présentes consignes et être utilisé uniquement pour un usage domestique normal.

Avertissement : la garantie et le service après-vente sont réservés aux clients au sein du Benelux.

GlenDimplex

Benelux B.V.

GlenDimplex

Benelux B.V.

Largeur 600 mm

Cave à vin (encastrable)

Réf. Modèle : ST446820/ST446865

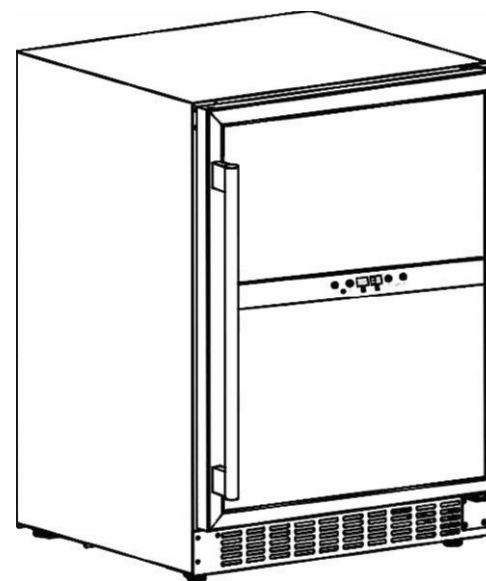


TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
DESCRIPTION DE PRODUIT
TABLEAU DE COMMANDE
UTILISATION QUOTIDIENNE
INSTALLATION
ENTRETIEN ET MAINTENANCE
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES
BRUITS
INFORMATIONS TECHNIQUES
ENVIRONNEMENT

ENVIRONNEMENT

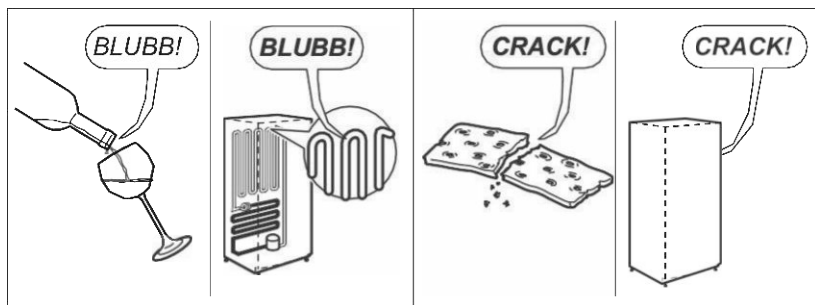
Ce symbole  apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit doit être recyclé séparément des déchets ménagers. Il est donc nécessaire de le déposer dans une déchetterie de recyclage des équipements électriques et électroniques.

En procédant ainsi, vous participez activement à la lutte contre les effets néfastes pour la planète et la santé humaine qu'une manipulation ou traitement inadéquat pourrait engendrer.

Pour de plus amples informations concernant le recyclage de cet appareil, nous vous recommandons de contacter votre mairie, la déchetterie régionale ou le magasin auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Emballages

Les matériaux portant le symbole  sont des matériaux recyclables. Déposer l'emballage dans un conteneur à ordures prévu pour le recyclage.



INFORMATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Hauteur	mm	822-872
Largeur	mm	600
Profondeur	mm	550
Tension	Volts	230 - 240
Fréquence	Hz	50

Les données techniques sont indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil et sur l'étiquette de performances énergétiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité fournis. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures et dégâts suite à une installation et à un usage non conformes au mode d'emploi. Conservez ce manuel avec l'appareil afin de pouvoir vous y référer en cas de nécessité.

Sécurité à l'égard des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant que de peu d'expérience et de connaissances, à condition d'être encadrés ou d'avoir reçus des instructions précises garantissant une utilisation de l'appareil en toute sécurité et une prise de conscience réelle des risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés entre 3 et 8 ans et des personnes handicapées souffrant de déficiences étendues et complexes, à condition d'avoir été reçu des instructions complètes.

• Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil à défaut de surveillance continue.

- Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne jamais laisser les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
- Conserver tous les emballage hors de portée des enfants et les mettre au rebut conformément aux dispositions légales en vigueur. Consignes de sécurité générales
- L'appareil est destiné à un usage domestique et autres applications similaires telles que :

— Exploitations agricoles ; cuisines du personnel dans des boutiques et autres environnements de travail

— Par les clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements de type résidentiel

- Cet appareil est exclusivement destiné au stockage de bouteilles de vin.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures d'aération qui se trouvent dans le corps de l'appareil ou dans la structure intégrée ne soient jamais obstruées.
- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Prévenir tout endommagement du circuit de réfrigération.
- **AVERTISSEMENT** : Ne jamais utiliser d'appareils électriques dans les compartiments de rangement d'aliments de l'appareil, sauf ceux du modèle recommandé par le fabricant.
- Ne jamais pulvériser de l'eau ou de la vapeur pour nettoyer l'appareil.

Nettoyer l'appareil avec un torchon doux et humide. N'utiliser que des détergents neutres. Ne jamais utiliser de produits abrasifs, d'éponges à récurer, de solvants ou des objets métalliques.

- Ne jamais stocker dans l'appareil des substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- Si le cordon électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées à cet effet, afin de prévenir tout risque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Installation

AVERTISSEMENT !

L'installation de l'appareil doit être effectuée par une personne qualifiée à cet effet.

- Retirer tout l'emballage.
- Ne jamais utiliser ou installer un appareil endommagé.
- Respecter impérativement les consignes d'installation fournies avec l'appareil.
- Faire toujours preuve de beaucoup d'attention lors du déplacement de l'appareil car il est lourd. Toujours porter des gants de sécurité.
- S'assurer que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- Une fois installé, attendre au moins 4 heures avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, afin que l'huile reflue dans le compresseur.
- Ne jamais installer l'appareil à proximité de radiateurs, d'une cuisinière, d'un four ou d'une plaque de cuisson.
- L'arrière de l'appareil doit être placé contre un mur.
- Ne jamais installer l'appareil à un endroit exposé aux rayons solaires.
- Ne jamais installer l'appareil dans des endroits trop humides ou froids, tels que des annexes de bâtiments, des garages ou des caves à vin.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, le soulever en le saisissant par le bord avant afin d'éviter de rayer le sol.
- L'appareil doit être raccordé à la terre.
- Tous les raccordements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- S'assurer que l'alimentation électrique soit conforme aux informations relative à l'électricité figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. En cas de moindre doute, faire appel à un électricien.
- Toujours utiliser une prise résistante aux chocs et correctement installée.
- Ne jamais utiliser d'adaptateurs multiprises ou des rallonges électriques.
- Éviter d'endommager les composants électriques (fiche secteur, câble électrique, compresseur, par exemple). Contacter le service après-vente ou un électricien pour changer un composant électrique quelconque.
- Le câble électrique doit rester posé sous le niveau de la fiche électrique.
- Ne brancher la fiche secteur dans la prise secteur qu'une fois la pose et l'installation faites. Veiller à ce que la fiche secteur soit toujours accessible une fois l'installation finie.
- Ne jamais pulvériser de l'eau ou de la vapeur pour nettoyer l'appareil. Pour débrancher, tirer toujours sur la fiche secteur et non sur le cordon.
- Lorsque vous placez l'appareil, vérifier que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- Ne jamais placer plusieurs prises de courant ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT !

Risque de feu ou de choc électrique.

AVERTISSEMENT !

Lorsque vous placez l'appareil, vérifier que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser d'adaptateurs multiprises ou des rallonges électriques.

Utilisation

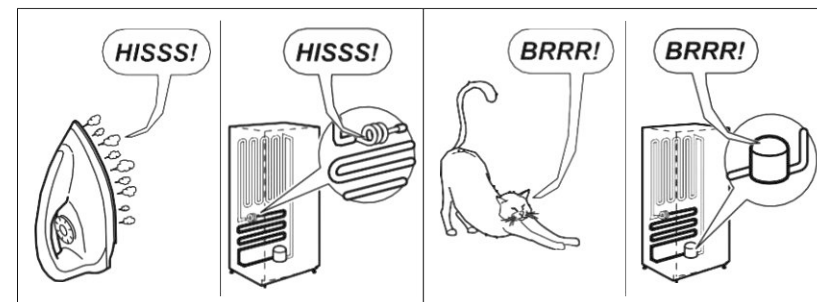
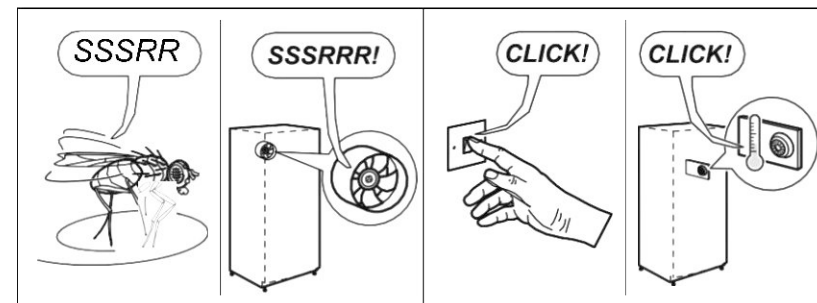
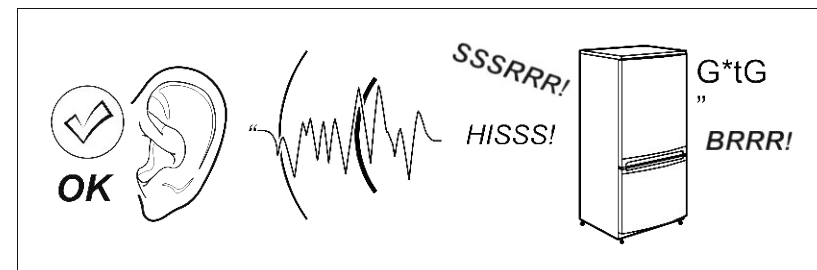
AVERTISSEMENT !

Risque de blessure, brûlures, chocs électriques ou feu.

L'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel inflammable d'un haut niveau de compatibilité environnementale. Faire attention de ne pas endommager le circuit de réfrigération contenant l'isobutane.

BRUITS

Lors du fonctionnement, l'appareil émet des sons (compresseur, circulation du produit réfrigérant).



Le compresseur fonctionne en permanence	La température ambiante est plus élevée que normalement.	Vérifier la température ambiante.
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne jamais ouvrir la porte trop fréquemment ou la laisser ouverte inutilement.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Vérifiez que la porte est bien fermée.
	Le joint de porte ne ferme pas hermétiquement.	Vérifier l'état du joint. Si nécessaire, le nettoyer avec une éponge humide et une solution de détergent neutre et d'eau.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Circuit non branché.	Brancher l'appareil.
	Le coupe-circuit s'est déclenché ou un fusible a sauté.	Réarmer le coupe-circuit ou changer le fusible.
	La diode a grillé.	Contacteur un centre d'assistance.
	Le commutateur d'éclairage est défectueux.	Contacteur un centre d'assistance.
Vibrations importantes.	Vérifier que la cave est bien placée de niveau.	Mettre l'appareil de niveau.
Appareil bruyant.	Le bruit de gargouillement peut être produit par la circulation du produit réfrigérant. Un bruit normal.	
	Les parois internes de l'appareil peuvent produire un bruit de craquement du fait de leur dilatation thermique.	Si ces bruits sont anormalement forts, contacter le centre d'assistance.
	La cave n'est pas de niveau.	Mettre l'appareil de niveau.
La porte ne se ferme pas hermétiquement.	La cave n'est pas de niveau.	Mettre l'appareil de niveau.
	Le joint de porte est encrassé.	Nettoyer le joint de la porte avec une éponge humide et une solution de détergent neutre et d'eau.

- Ne jamais modifier les spécifications de l'appareil.
- Ne jamais placer d'appareils électriques (sorbetières, par ex.) dans l'appareil, sauf si autorisés par le fabricant.
- En cas d'endommagement du circuit de réfrigération, veiller à éliminer toute source d'inflammation quelconque du local. Aérer d'urgence l'espace.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit en contact avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne jamais placer des boissons dans le compartiment congélateur. Cela risque de faire pression sur le contenant de boissons.
- Ne jamais placer de gaz ou liquide inflammable dans votre appareil.
- Ne jamais placer des produits inflammables et des produits humidifiés de produits inflammables dans, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne toucher pas le compresseur ou le condensateur. Ces composants sont très chauds.

Éclairage interne

AVERTISSEMENT !

Risque de choc électrique.

- Le modèle d'ampoule utilisé pour l'appareil est uniquement destiné à des appareils à usage domestique. Ne jamais utiliser cette source comme éclairage domestique.

Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou d'endommagement de l'appareil.

- Avant l'entretien, désactiver l'appareil et débrancher la fiche de la prise électrique.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans le groupe frigorifique. Seule une personne qualifiée doit réaliser l'entretien et la recharge de l'appareil.
- Examiner régulièrement l'évacuation de l'appareil et la nettoyer si nécessaire. Si l'évacuation est bouchée, l'eau décongelée s'accumule dans le fond de l'appareil.
- Éliminer régulièrement la poussière derrière la cave à vin et sur le sol afin d'optimiser l'effet de refroidissement et d'économiser l'énergie.
- Nettoyer régulièrement la cave à vin afin d'éviter les mauvaises odeurs.
- Vérifier régulièrement le joint de la porte pour être certain qu'il n'y a pas de débris ou de saletés accumulées.
- Avant de le nettoyer, éteindre l'appareil et sortir tous les aliments, les plateaux, les tiroirs et autres éléments.

- Nettoyer le joint de la porte avec une solution de savon doux et d'eau.
- Utiliser un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur de la cave à vin, avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude dans un quart de litre d'eau chaude. Ensuite, rincer à l'eau et essuyer, puis ouvrir la porte et la sécher naturellement avant de remettre l'appareil sous tension.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans la cave à vin (telles que les stratifiés étroits, les interstices ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce ou autre et si nécessaire, à l'aide de fins bâtonnets afin de prévenir les accumulations de saletés dans ces zones.
- Ne pas utiliser de savon, de détergent, de poudre à récurer, de spray nettoyant, etc., car ils risquent de laisser une odeur à l'intérieur de la cave à vin.
- Nettoyer le cadre à bouteilles, les plateaux et les tiroirs avec un détergent doux et les essuyer avec un chiffon doux.
- Nettoyer la surface extérieure de la cave à vin à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent ou autres et l'essuyer.
- Ne pas utiliser de brosses dures, de boules métalliques à récurer, de brosses métalliques, d'abrasifs, tels du dentifrice, de solvants organiques (comme l'alcool, l'acétone, etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins pour nettoyer la cave à vin, car cela pourrait endommager la surface et l'intérieur du réfrigérateur. L'eau bouillante et le benzène peuvent déformer et endommager les pièces en plastique.
- Ne pas rincer à l'eau pour ne pas nuire aux propriétés d'isolation électrique.

Mise au rebut

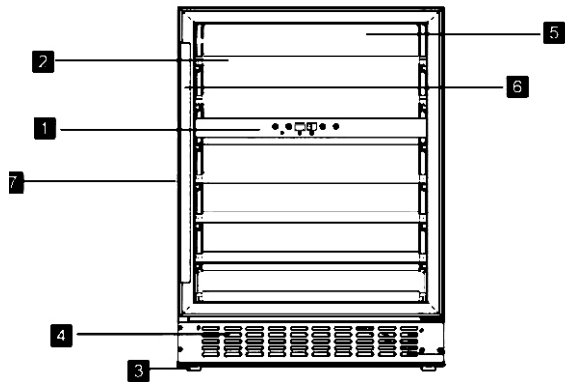
AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'étouffement,

- Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur.
- Couper et jeter le câble d'alimentation électrique.
- Déposer la porte afin de prévenir que des enfants ou des animaux domestiques ne s'enferment dans l'appareil.
- Le circuit de réfrigération et les matériaux d'isolation ne nuisent pas à la couche d'ozone.

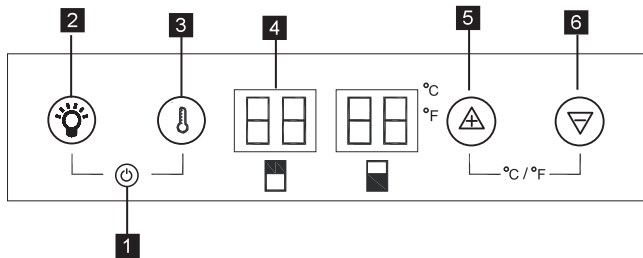
- La mousse isolante contient des gaz inflammables. Contacter la déchetterie municipale pour savoir comment mettre l'appareil au rebut de manière sûre.
- Ne pas endommager la partie de l'unité de refroidissement qui se trouve à côté de l'échangeur de chaleur.

DESCRIPTION DE PRODUIT



1. Tableau de commande
2. Plateaux
3. Pieds
4. Cadre décoratif
5. Porte en verre trempé
6. Poignée
7. Joint

TABLEAU DE COMMANDE



1. Bouton marche-arrêt
2. Bouton éclairage
3. Indicateur de température
4. Affichage
5. Bouton augmentation de la température
6. Bouton diminution de la température

Périodes de non-utilisation

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, prendre les dispositions suivantes :

- **Débrancher l'appareil** de l'alimentation électrique.
- Retirer tous les éléments.
- Nettoyer l'appareil et tous ses accessoires.
- Laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures et de mauvaises odeurs.



La cave à vin doit être placée dans l'endroit le plus frais de la pièce, éloignée des appareils produisant de la chaleur et à l'abri des rayons solaires.

Panne de courant

La plupart des pannes de courant sont corrigées en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre appareil si vous évitez d'ouvrir la porte. Si la panne de courant va durer longtemps, prendre les mesures nécessaires pour protéger vos produits.

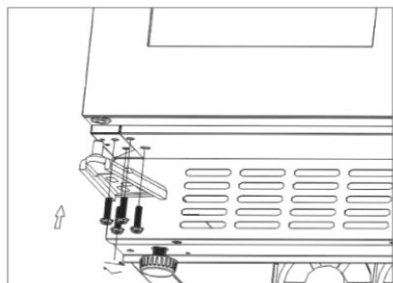
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes ordinaires de la cave à vin, vous évitant de devoir faire appel au service d'assistance et vous permettant d'économiser des coûts.

Avant d'appeler le centre d'assistance, procédez aux vérifications suivantes pour tenter de résoudre le problème.

La cave à vin ne fonctionne pas.	Cave non branchée.	Vérifier le branchement et brancher éventuellement l'appareil.
	L'appareil est désactivé.	Activer l'appareil avec la touche ON.
	Le coupe-circuit s'est déclenché ou un fusible a sauté.	Réarmer le coupe-circuit ou changer le fusible.
La cave à vin n'est pas assez froide.	Vérifier le réglage du contrôle de la température.	Vérifier la température réglée.
	La porte ne ferme pas hermétiquement.	Reprendre la procédure d'ajustement de la porte. (point 7.4)
	Le joint de porte ne ferme pas hermétiquement.	Nettoyer le joint de la porte avec une éponge humide et une solution de détergent neutre et d'eau.

8. Faire pivoter la porte à 180° et veiller à bien la recadrer. Visser ensuite le bloc de charnière inférieure sur la position de gauche et le fixer en veillant à l'alignement de la porte.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE



ATTENTION !

Débrancher l'appareil avant toute intervention de maintenance.



Le circuit de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures ; pour cette raison, l'entretien et la recharge de l'unité doivent être effectués par un technicien agréé.

Nettoyage périodique

Équipement et pièces à nettoyer régulièrement :



Ne jamais tirer sur, déposer ou endommager un conduit ou un câble quelconque de l'unité. Ne jamais utiliser de détergents, de produits abrasifs, de produits de nettoyage odorants ou de cire à polir pour nettoyer l'intérieur de la cave à vin. Cela risque d'endommager les surfaces et de laisser une forte odeur.

- Nettoyer les surfaces intérieures à l'eau chaude et avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate. Préparer une solution de 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude environ dans un quart de litre d'eau.



ATTENTION !

Repositionner l'appareil, le mettre à niveau, attendre au moins quatre heures, puis le raccorder à la prise secteur.

- Bien presser l'éponge ou le chiffon lorsque vous nettoyez les surfaces de commandes ou les éléments électriques.
- Nettoyer l'extérieur de la cave à vin avec une solution d'eau chaude et d'un détergent liquide.
- Vérifier régulièrement et essuyer proprement les joints de la porte pour être sûr de leur propreté et de l'absence de saletés.
- Rincer et sécher entièrement.

Attention de ne pas endommager le système de refroidissement.

Après le nettoyage, rebrancher l'appareil sur le secteur.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

AVERTISSEMENT !

Avertissement ! Si l'ampoule LED est défectueuse, NE PAS LA CHANGER VOUS-MÊME.

Le remplacement de la LED par une personne non agréée engendre des risques de blessures et de dysfonctionnements importants.

L'ampoule LED doit être remplacée par un technicien agréé pour prévenir tout endommagement. Contacter votre point d'assistance locale Service Force.

Activation

Pour activer l'appareil, procéder comme suit :

- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF, si l'affichage est inactif.
- L'affichage affiche la température par défaut (12 °C).

RÉGLAGE Pour régler ou voir le réglage de la température intérieure de chaque zone.

Désactivation

Pour désactiver l'appareil, procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes.
- L'affichage s'éteint.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirer la fiche de la prise électrique.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Nettoyage

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver l'intérieur et tous les accessoires intérieurs avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre, afin d'éliminer l'odeur caractéristique des produits neufs, puis sécher soigneusement.

- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Conservé la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans la cave à vin, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, l'essuyer et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures dans l'appareil.

Réglage de la température

La température ambiante de la cave à vin peut être réglée en appuyant sur les régulateurs de température.

Chaque pression sur les boutons ou , augmente ou diminue le réglage de la température de 1 °C. Lorsque la température maximale de 22 °C ou la température minimale de 5 °C est atteinte, le réglage se bloque.



Ne pas utiliser de détergents ou des poudres abrasives, car ils risquent d'endommager la finition.

REMARQUE : La température réglée pour la ZONE INFÉRIEURE (lower zone) doit toujours être égale **ou supérieure** à celle de la ZONE SUPÉRIEURE (upper zone).

Appuyer sur la touche SET pour régler la température ambiante de chaque zone. L'indicateur de degrés s'affiche dans la fenêtre d'affichage avec pour la ZONE SUPÉRIEURE et pour la ZONE INFÉRIEURE.

Lorsque vous appuyez sur la touche SET pour la première fois, l'affichage à LED affiche le réglage par défaut de la température (zone supérieure UPPER ZONE 10 °C / 50 °F, zone inférieure LOWER ZONE 16 °C / 60 °F).

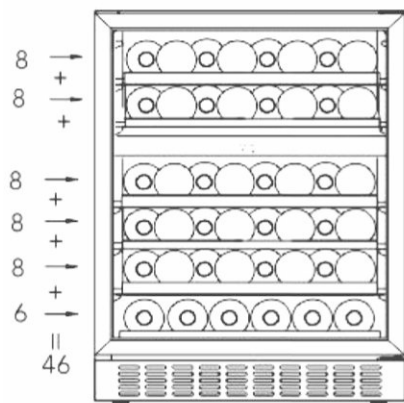
Appuyer une nouvelle fois sur la touche SET. L'indicateur à LED de gauche pour la zone supérieure (UPPER ZONE) clignote. Appuyer alors sur les touches UP (augmentation) ou DOWN (diminution) pour régler la température souhaitée.

Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche SET, l'indicateur à LED de droite pour la zone inférieure LOWER ZONE se met à clignoter. Appuyer alors sur les touches UP (augmentation) ou DOWN (diminution) pour régler la température souhaitée pour la zone inférieure (LOWER ZONE).

La température augmente de 1 °C ou 1 °F à chaque appui sur la touche UP et diminue de 1 °C ou 1 °F à chaque appui sur la touche DOWN.

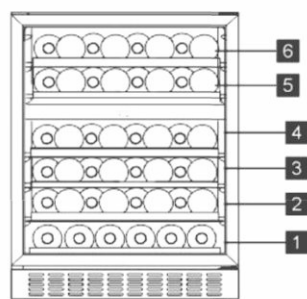
Pour visualiser la température réglée pour l'une des zones, appuyer sur la touche UP ou DOWN. La température réglée clignote dans l'affichage à LED pendant 5 secondes. Appuyer sur la touche SET pour visualiser le réglage de la température entre les deux zones.

STOCKAGE DE VINS

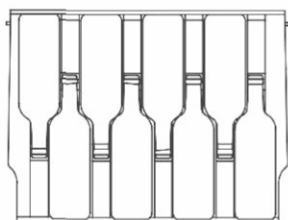


(pour les bouteilles de vin de 750 ml)
Max : 46 bouteilles

- Standard



Plateaux pleins (niveau 2/3/4/5/6)



La température peut être réglée entre + 5 et + 22 °C. Ce sont des températures de conservation idéales pour les différents vins.

La durée de conservation d'un vin dépend de son âge, de la variété de raisins, de son titre en alcool et de sa teneur en fructose et en tanin. À l'achat, vérifier si le vin a déjà été vieilli ou s'il se bonifiera avec le temps.

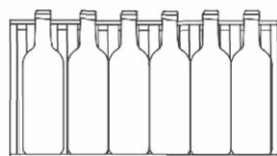
Températures de conservation recommandées :

- Champagne/Prosecco et vins pétillants + 6 à + 8 °C
- Vins blancs + 10 à + 12 °C
- Vins rosés + 12 à + 16 °C
- Vins rouges + 14 à + 18 °C

Pour stocker jusqu'à 52 bouteilles de vin (0,75 cl) en plaçant 6 bouteilles sur le niveau 1, 8 bouteilles sur les niveaux 2/3/4/5/6.

Les disposer comme sur l'illustration ci-dessous.

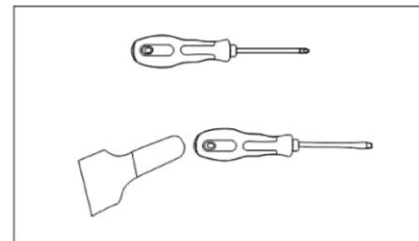
Plateau mi-plein (niveau 1)



Si nécessaire sur l'emplacement de l'installation.

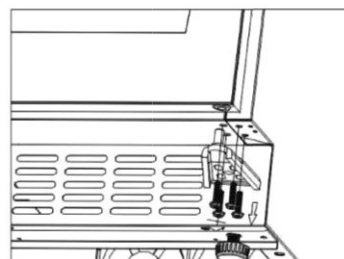
Outils nécessaires :

1. Tournevis cruciforme
2. Couteau à mastic ou tournevis plat à fine lame

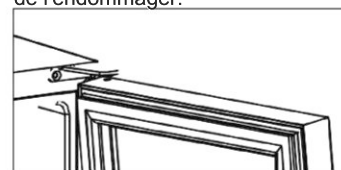


Avant de coucher la cave à vin sur le dos pour accéder à la base, la placer sur une plaque en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager le serpentin de refroidissement situés au dos de la cave à vin.

3. Placer la cave debout, ouvrir la porte et sortir les plateaux. Refermer la porte (pour éviter tout endommagement des plateaux).
4. Déposer la charnière du bas en dévissant les quatre vis de fixation. Veiller à bien retenir la porte en verre en retirant les vis.

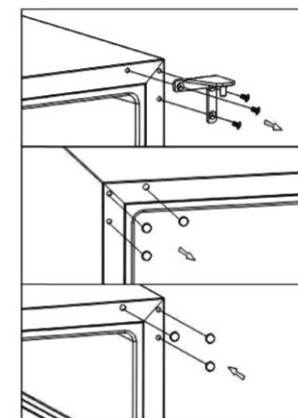


5. Retirer avec précaution la porte supérieure et la poser sur une surface bien lisse avec la face extérieure vers le haut pour éviter de l'endommager.

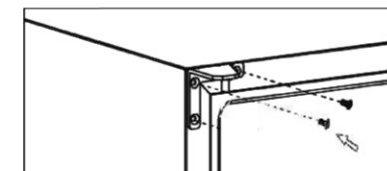


REMARQUE : Lors de la dépose de la porte, faire attention à la/aux rondelles entre la charnière centrale et le bas de l'unité de réfrigération qui peuvent coller à la porte. Ne pas les égare.

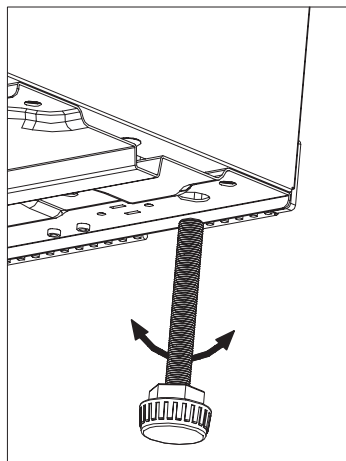
6. Dévisser la charnière supérieure qui se trouve dans le coin supérieur droit de la cave à vin. Avec un couteau à mastic ou un tournevis plat à lame fine retirer les capuchons d'orifice de vis qui se trouvent dans le coin gauche de la cave à vin, puis les placer sur les orifices de vis du côté droit.



7. Fixer la charnière gauche fournie avec les accessoires sur le coin gauche supérieure de la cave et visser fermement



Mise à niveau



Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce qu'il se trouve bien de niveau. Deux pieds réglables se trouvant en bas à l'avant de l'appareil permettent une mise à niveau équilibrée.

Inversement du sens d'ouverture de la porte

Le sens d'ouverture de la porte peut être inversé de la droite (sortie usine) vers la gauche.



AVERTISSEMENT !

Avant de procéder à une quelconque intervention, débrancher impérativement la fiche de la prise électrique.



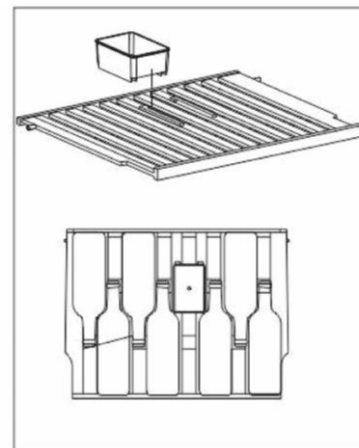
Avant toute intervention, veiller à ce que l'appareil soit vide. Retirer tous les produits alimentaires et les stocker à une température adéquate.



ATTENTION !

Pour effectuer les opérations suivantes, nous vous recommandons de vous faire assister par une personne qui maintiendra la porte de l'appareil pendant l'intervention.

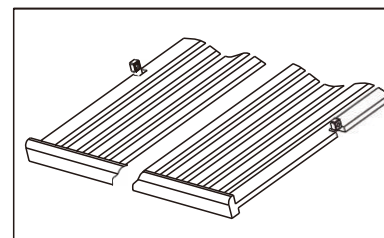
- Avec boîte d'humidification



Une boîte d'humidification se trouve sur le plateau supérieur à l'intérieur de la cave à vins. La remplir d'un peu d'eau permettra de prévenir un taux d'humidité trop faible. Le plateau supérieur peut être inversé avec les autres plateaux. La boîte d'humidification peut être retirée. Avec la boîte d'humidification, le plateau supérieur peut accueillir 7 bouteilles, sans la boîte, 8 bouteilles

thermique

- Dépose des plateaux



ASTUCES ET CONSEILS

Bruits normaux de fonctionnement

Le fonctionnement de l'appareil produit les bruits suivants :

- Un léger bruit de gargouillis et de bulles provenant des serpentins lorsque le réfrigérant est pompé et en circulation.
- Un bruit de ronflement et de pulsation au niveau du compresseur lorsque le réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement à l'intérieur de l'appareil dû à la dilatation

Pour retirer un plateau du compartiment à rail, déplacer le plateau jusqu'à ce que l'encoche du plateau en bois se trouve sous le montant en plastique, puis le soulever et le déposer.

Pour replacer un plateau, procéder dans l'ordre inverse.

(phénomène physique naturel et non dangereux).

- Un faible bruit de déclic du régulateur de température lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

Astuces pour économiser l'énergie

- Ne jamais ouvrir la porte trop fréquemment ou la laisser ouverte inutilement.

INSTALLATION



AVERTISSEMENT !

Consulter les chapitres sur la sécurité.

Positionnement

Pour prévenir toute surchauffe, un espace de circulation d'air tout autour de l'appareil doit être prévu. Pour garantir une ventilation efficace, suivre les instructions concernant l'installation.

Installer l'appareil à un endroit où la température ambiante est conforme à la catégorie climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

SN	+ 10 °C à + 32 °C
N	+ 16 °C à + 32 °C
ST	+ 16 °C à + 38 °C
T	+ 16 °C à + 43 °C

Branchement électrique

ATTENTION !

Toute intervention concernant l'installation électrique nécessaire à l'installation de l'appareil doit être réalisée par un électricien qualifié ou une personne compétente.



AVERTISSEMENT !

Cet appareil doit être raccordé à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-observation des présentes consignes et mesures de sécurité.

Contactez un électricien ou un technicien de service qualifié si vous ne comprenez pas clairement les consignes de mise à la terre ou si vous avez le moindre doute concernant la mise à la terre de l'appareil. Avant de brancher l'appareil sur le secteur, s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent bien à celles du réseau électrique.

AVERTISSEMENT !

Il est recommandé de patienter 4 heures avant de raccorder et d'installer l'appareil afin que le produit réfrigérant refoule bien dans le compresseur.

L'appareil doit être raccordé à la terre. La fiche du câble d'alimentation électrique est dotée d'un contact spécial à cet effet. Si la prise secteur n'est pas reliée à la terre, raccorder l'appareil à une prise de terre séparée conformément à la réglementation en vigueur. Consulter un électricien qualifié.

Dimensions de l'installation (mm) et ventilation nécessaire

